

Επί του Σχεδίου νόμου «περί κυρώσεως της από 10 Ιουλίου 1978 Συμβάσεως Δανείου διά τὸ Σχέδιον Παρκαγωγῆς καὶ Ἐμπορίας Λαχανικῶν μεταξύ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνούς Τραπεζῆς Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως».

### Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Στις 10 Ἰουλίου 1978, ὑπεγράφη, εἰς Ουάσινγκτον, Σύμβασις Δανείου μεταξύ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνούς Τραπεζῆς Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως προβλέπουσα τὴν διὰ τοῦ πασῶ τῶν τριάκοντα ἑκατομμυρίων δολλαρίων (\$ ΗΠΑ 30.000.000) χρηματοδότησιν τῆς εἰς συνάλλαγμα δαπάνης τοῦ Σχεδίου Παρκαγωγῆς καὶ Ἐμπορίας Λαχανικῶν.

2. Μέχρι τοῦδε ἡ Διεθνὴς Τράπεζα ἔχει χορηγήσει στὴν Ἑλλάδα συνολικὰ 15 δάνεια διὰ τὴν χρηματοδότησιν διαφορῶν τομέων τῆς οἰκονομίας - ἤτοι: 4 Ἐκπαιδευτικὰ, 3 Ἀρδευτικὰ, Ὀδοποιϊκὰ, Ἀποχετεύσεως Θεσσαλονίκης καὶ Βόλου, Ἀναπτύξεως Περιούχης Νομοῦ Ἐβρου καὶ Ὀ Βιομηχανικὰ πρὸς τὴν ΕΤΕΒΑ.

3. Ἡ συνολοδόγησις τῆς Συμβάσεως Δανείου, διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ Σχεδίου Παρκαγωγῆς καὶ Ἐμπορίας Λαχανικῶν, μεταξύ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνούς Τραπεζῆς ἐνεκρίθη διὰ τῆς ὑπ. ἀριθ. 79/26.6.78 Πράξεως τοῦ Ἰπουργικοῦ Συμβουλίου.

4. Τὸ Σχέδιον ἀποτελεῖ μέρος τοῦ προγράμματος τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ τομέως κηπευτικῶν μετὰ τὴν ἐπέκτασιν τῆς παραγωγῆς πρώιμων λαχανικῶν εἰς τὴν Κρήτην καὶ τὴν Πελοπόννησον, τὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἰδρυμάτων ἐρεῦνης καὶ ὑπηρεσιῶν γεωργικῶν ἐφαρμογῶν διὰ τὴν προσαρμογὴν καὶ παραγωγὴν ὑψηλῆς ἀποδόσεως καλλιεργειῶν, τὴν βελτίωσιν τῆς ὀργανώσεως τοῦ συστήματος ἐμπορίας καὶ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς εἰς τὸν τομέα τῆς χορηγήσεως δανείων.

5. Τὸ Σχέδιον ἀποτελεῖται ἐκ τῶν κάτωθι Μερῶν:

#### Μέρος Α'

Κατάρτισις ἐκ μέρους τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς προγράμματος χορηγήσεως ὑποδανείων (sub-loans) κυρίως εἰς μικροκτηματίας τῆς Κρήτης καὶ Πελοποννήσου, εἰς ἐπιχειρήσεις ἐμπορίας, συνεταιρισμοὺς κλπ. ἰδιώτας ἐξαγωγεῖς ἢ ἐπιχειρήσεις μεταφορῶν. Τὰ ἀνωτέρω δάνεια θὰ χορηγοῦνται διὰ τὰς ἀκολούθους ἐπενδύσεις:

##### (1) Θερμοκήπια

Κατασκευὴν καὶ ἐξοπλισμὸν θερμοκηπίων κυρίως διὰ τὴν παραγωγὴν λαχανικῶν, περιλαμβανομένης: α) τῆς ἀντικαταστάσεως τῶν ὑφισταμένων θερμοκηπίων ἐκτάσεως 7.000 στρεμ. περίπου καὶ β) τῆς κατασκευῆς προσθέτων θερμοκηπίων 2.000 στρεμ. καλλιεργησίου γῆς.

##### (2) Συσκευαστήρια καὶ Ψυγεῖα.

α) Κατασκευὴν καὶ ἐξοπλισμὸν 6 συσκευαστηρίων.  
β) Βελτίωσιν καὶ ἐκσυγχρονισμὸν τῶν 6 ὑφισταμένων συσκευαστηρίων.

##### (3) Φορητὰ Ψυγεῖα.

Προμήθεια 50 φορητῶν ψυγείων.

#### Μέρος Β'

##### Ὀργάνωσις Ἐμπορίας.

Βοήθεια διὰ τὴν ἰδρυσιν καὶ λειτουργίαν 4 ἐπιχειρήσεων εἰς τὴν Κρήτην καὶ Πελοπόννησον διὰ τὴν ἐμπορίαν κυρίως τῶν κηπευτικῶν προϊόντων εἰς τὰς ἐγχωρίας καὶ ξένας ἀγορὰς περιλαμβανομένων καὶ τῶν ὑπηρεσιῶν ξένων συμβούλων.

#### Μέρος Γ'

Προγράμματα Ἐρεῦνης καὶ Γεωργικῶν Ἐφαρμογῶν.

(1) Προγράμματα Ἐρεῦνης καὶ Γεωργικῶν Ἐφαρμογῶν εἰς τὴν Κρήτην καὶ Πελοπόννησον.

α) Ἀνάπτυξις προγραμμάτων Ἐρεῦνης καὶ Γεωργικῶν Ἐφαρμογῶν καὶ ἐκπαιδευσις ἐπιτοπίου προσωπικοῦ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν αὐτῶν, διὰ τῆς βοήθειας τῶν ὑπηρεσιῶν ξένων συμβούλων.

β) Μετεκπαιδευσις προσωπικοῦ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διὰ τὴν παραγωγὴν καὶ ἐμπορίαν κηπευτικῶν.

γ) Κατασκευὴ καὶ ἐξοπλισμὸς θερμοκηπίων ἐκτάσεως 14 στρεμμάτων διὰ ἐρευνῶν καλλιεργείας λαχανικῶν εἰς τὴν Ἑρμοκήπια.

##### (2) Ἐξοπλισμὸς καὶ Προμήθειαι.

Πρόβλεψις ἐξοπλισμοῦ δι' ὠρισμένα κέντρα ἐρεῦνης, ἰδρυμάτων καὶ ὑπηρεσίας γεωργικῶν ἐφαρμογῶν περιλαμβανομένου:

α) ἐξοπλισμοῦ δι' ἐρεῦνας εἰς ὠρισμένους τομεῖς ὡς ποιητικῆς λαχανικῶν, θερμανσις, ἐξαερισμὸς θερμοκηπίων κλπ.

β) προμηθειῶν δι' ὑπηρεσίας γεωργικῶν ἐφαρμογῶν.

6. Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος θὰ ἐκτελέσει τὸ Μέρος Α' καὶ Β' τοῦ Σχεδίου. Ἡδὴ ἔχει υπογράψει σχετικὴ Σύμβασις (Project Agreement) μεταξύ τῆς Διεθνούς Τραπεζῆς καὶ Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ἡ ὁποία προβλέπει τὸν τρόπο ἐκτελέσεως καὶ διαχειρίσεως τοῦ Σχεδίου ἐκ μέρους τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς καὶ ἡ ὁποία θὰ τεθεῖ ἐν ἰσχύϊ εὐθὺς ὡς ἐνεργοποιηθῆ ἢ κυρίως Σύμβασις δανείου.

Διὰ τὴν χρηματοδότησιν τῶν ὑποδανείων τὰ ὁποῖα ἡ ΑΤΕ θὰ χορηγήσει κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Μέρους Α' τοῦ Σχεδίου καὶ διὰ τὴν χρηματοδότησιν τῶν ὑπηρεσιῶν συμβούλων εἰς τὰ πλαίσια τοῦ Μέρους Β' τοῦ Σχεδίου προβλέπεται ἐκ τοῦ ἀρθροῦ III, Τμήμα 3.01 (d) καὶ τοῦ Παραρτήματος 6 τῆς κυρίας Συμβάσεως ἢ συνάψεως Συμπληρωματικῆς Συμβάσεως Δανείου (Subsidiary Loan Agreement) μεταξύ τοῦ Δημοσίου καὶ ΑΤΕ συμφώνως πρὸς τὴν ὁποῖαν τὸ Δημόσιον θὰ δανείσῃ εἰς τὴν ΑΤΕ \$ 27.200.000 καὶ \$ 300.000 ἀντιστοιχῶς.

Εἰς τὸ ἀνωτέρω Παράρτημα 6 τῆς κυρίας Συμβάσεως δανείου ἀναφέρονται ἐπίσης καὶ τὰ ἐλάχιστα ἐπιτόκια τὰ ὁποῖα θὰ ἰσχύουν εἰς τὰς ἐπὶ μέρους χορηγήσεις τῆς ΑΤΕ. Ἡ μεταβολὴ τῶν ἐπιτοκίων αὐτῶν θὰ εἶναι δυνατὴ κατόπιν συμφωνίας μεταξύ τῆς Διεθνούς Τραπεζῆς καὶ τοῦ Δανειζομένου. Ἀναφέρεται ἐπίσης ὅτι τὸ Κράτος θὰ καταβάλλει εἰς τὴν ΑΤΕ μίαν ἐτήσιαν ἀμοιβήν, τοιαύτην ὥστε τὸ κόστος τῆς Τραπεζῆς (κόστος λειτουργίας καὶ κόστος χρήματος διὰ τὸ δάνειον αὐτὸ) νὰ εἶναι μικρότερον ἢ ἴσον τῶν εἰσπραττομένων τόκων προσυζητημένων κατὰ τὴν ἐτήσιαν ἀμοιβήν τῆς.

Τὸ μέρος Γ' τοῦ Σχεδίου θὰ ἐκτελέσει ὁ Δανειζόμενος (Ἑλληνικὸν Δημόσιον) μέσω τοῦ Ἰπουργείου Γεωργίας.

7. Οἱ ὅροι τῆς συμβάσεως δανείου εἶναι οἱ ἀκόλουθοι: α) Τὸ δάνειον τῶν τριάκοντα ἑκατομμυρίων (\$ ΗΠΑ 30.000.000) καλύπτει τὴν εἰς συνάλλαγμα δαπάνην τοῦ ἔργου, τὸ συνολικὸν κόστος τοῦ ὁποίου ἐκτιμᾶται εἰς \$ ΗΠΑ 84.000.000.

β) Τὸ δάνειον εἶναι διαρκείας 15 ἐτῶν, μετρίτην περίοδον χάριτος, μετ' ἐπιτόκιον 7,50 % ἐτησίως καὶ προμήθειαν ἀδρανεῖας 0,75 % ἐτησίως ἐπὶ τοῦ ἐκάστοτε μὴ ἀναληφθέντος ὑπολοίπου τοῦ δανείου.

γ) Ἡ καταβολὴ τοῦ κεφαλαίου καὶ τῶν τόκων θὰ γίνετα ἀπὸ ἐξάμηνον τὴν 15ην Φεβρουαρίου καὶ τὴν 15ην Αὐγούστου ἐκάστου ἔτους.

Ἡ πρώτη χρεωλυτικὴ δόσις θὰ καταβληθῆ τὴν 15ην Φεβρουαρίου 1982 καὶ ἡ τελευταία τὴν 15ην Αὐγούστου 1993. Τὸ ποσὸν τῆς χρεωλυτικῆς δόσεως ἀνέρχεται εἰς \$ ΗΠΑ 1.250.000.

Ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ δανείου προβλέπεται ἡ χρηματοδότησις κατὰ 45 % τῶν ποσῶν τῶν καταβαλλομένων δι' ὑποδάνεια, 100 % τῶν δαπανῶν εἰς συνάλλαγμα δι' ὑπηρεσίας συμβούλων διὰ τὸ Μέρος Β' τοῦ Σχεδίου, 71 % τῶν δαπανῶν, προμηθειῶν ἐξοπλισμοῦ καὶ ὑλικῶν διὰ τὸ Μέρος Γ' τοῦ Σχεδίου, 100 % τῶν δαπανῶν εἰς συνάλλαγμα δι' ὑπηρεσίας Συμβούλων διὰ τὸ Μέρος Γ' τοῦ Σχεδίου καὶ 100% τῶν δαπανῶν εἰς συνάλλαγμα διὰ τὸ Ἐκπαιδευτικὸν Πρόγραμμα τοῦ Μέρους Γ' τοῦ Σχεδίου.

Ἐν Ἀθήναις τῆ 14 Φεβρουαρίου 1979

Οἱ Ἰπουργοί

Συντονισμοῦ  
Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ

Οἰκονομικῶν  
ΛΘ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Γεωργίας  
Ι. ΜΠΟΥΤΟΣ